

Zmluva o výpožičke

uzatvorená podľa zákona č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v platnom znení
v spojení s § 659 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v platnom znení

Zmluvné strany

Požičiavateľ: Slovenská republika
Správca: Centrum biológie rastlín a biodiverzity SAV
adresa: Dúbravská cesta 9, 84523 Bratislava
štatutárny orgán: Mgr. Anna Bérešová, PhD., riaditeľka
IČO: 00679089
DIČ: 2020831054
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
č. ú.: (IBAN):

(ďalej len požičiavateľ)

Štátna príspevková organizácia, zriadená uznesením Predsedníctva SAV č. 1118 zo dňa 1. 7. 1990, aktuálna zriaďovacia listina č. 584/G/12/2016 zo dňa 28. 11. 2016
vydaná na základe uznesenia P SAV č. 1118 zo dňa 16. 11. 2016.

Vypožičiavateľ: Slovenská republika
Správca: Ústav krajinnej ekológie SAV
adresa: Štefánikova 3, 814 99 Bratislava
v zastúpení: doc. RNDr. Zita Izakovičová, PhD., riaditeľka
IČO: 00679119
DIČ: 2020831076
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
č. ú.: (IBAN):

(ďalej len vypožičiavateľ)

Štátna príspevková organizácia, zriadená dňa 1.7. 1990 uznesením Predsedníctva SAV č. 36 zo dňa 22.3. 1990, aktuálna zriaďovacia listina č. 491/G/1212008 vydaná na základe uznesenia Predsedníctva SAV č. 1130 zo dňa 22.7.2008.

Uvedené zmluvné strany uzatvárajú túto zmluvu o výpožičke:

Čl.I
Predmet výpožičky

1. Požičiavateľ je správcom nehnuteľného majetku štátu, budovy so súpisným číslom 969, na parcele číslo 1118/2, zapísanej na LV č. 3161, vedenom Okresným úradom Nitra, na adrese Akademická 2, 950 07 Nitra.
2. Predmetom výpožičky sú miestnosti v celkovej výmere 567,60 m², nachádzajúce sa v budove špecifikovanej v čl. I bode 1, ktorú spravuje požičiavateľ. Výmera vypožičanej plochy predstavuje 10,33% užívanej plochy budovy. Zoznam miestností tvorí prílohu č. 1 ku zmluve o výpožičke.
3. Vypožičiavateľ prehlasuje, že pozná stav nehnuteľného majetku štátu uvedeného v čl. I bode 2 tejto zmluvy a požičiava ho v stave, v akom je ku dňu začatia doby výpožičky.

Čl. II
Účel a doba výpožičky

1. Požičiavateľ prenecháva predmet výpožičky podľa čl. I bodu 2 tejto zmluvy do bezplatného užívania vypožičiavateľovi pre prevádzkovanie detašovaného pracoviska v súlade s predmetom činnosti vymedzenom v zriaďovacej listine vypožičiavateľa, platnej ku dňu uzatvorenia tejto zmluvy.
2. Zmluva o výpožičke sa uzatvára na dobu určitú 5 rokov odo dňa nadobudnutia jej účinnosti. Po uplynutí doby na ktorú je zmluva o výpožičke dohodnutá sa zmluvné strany zaväzujú k uzatvoreniu novej zmluvy o výpožičke nebytových priestorov tvoriacich predmet tejto zmluvy o výpožičke, na nasledujúce obdobie, ak to umožní legislatíva platná v danom čase.
3. Zmluvné strany môžu skončiť zmluvu o výpožičke výpoveďou aj pred uplynutím dojednanej doby, ak:
 - a) vypožičiavateľ užíva predmet výpožičky v rozpore so zmluvou,
 - b) bolo rozhodnuté o odstránení stavby alebo o zmenách stavby, čo bráni užívať predmet výpožičky.
4. Výpovedná doba je 3 mesiace, pričom začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po doručení písomnej výpovede druhej zmluvnej strane.
5. Výpožička zaniká:
 - a) uplynutím času, na ktorý bola dojednaná,
 - b) dohodou zmluvných strán,
 - c) písomným odstúpením od zmluvy zo strany vypožičiavateľa, ak sa predmet výpožičky stane bez zavinenia vypožičiavateľa nespôsobilý na dohovorené užívanie,

6. Obe zmluvné strany sa pre prípad momentu doručenia písomností, spojených s výpožičkou, jeho vznikom i ukončením, resp. zánikom, dohodli na fikcii doručenia. Za doručení sa písomnosť pokladá za týchto podmienok:
- a) v prípade osobného doručenia dňom, kedy ju protistrana prevzala oproti podpisu osobne,
 - b) v prípade doručovania prostredníctvom poštového doručovateľa musí byť písomnosť doručovaná opakovaným doručením. Za deň doručenia sa pokladá deň, kedy si adresát zásielku na pošte prevzal, alebo pošta oznámila odosielateľovi, že protistrana zásielku odmietla prevziať alebo si ju v stanovenej lehote neprevzal a a to aj vtedy, ak sa o jej doručovaní nedozvedela.

Čl. III

Úhrada za služby spojené s výpožičkou

1. Za služby platí vypožičiavateľ mesačne na účet požičiavateľa na základe faktúry vystavenej požičiavateľom do 20.dňa v mesiaci.
2. Predpokladaná ročná výška prevádzkových nákladov za služby, ktorých poskytovanie je spojené s užívaním nebytových priestorov je **6.840,- €**. Mesačné náklady predstavujú sumu **570,- €**. V uvedenej sume sú zahrnuté náklady za služby špecifikované v nasledujúcom bode č. 3, predpokladaná výška nákladov je vyčíslená zo skutočných nákladov za predchádzajúci kalendárny rok.
3. Predmetom fakturácie sú náklady za služby v predpokladanej mesačnej výške:

vodné a stočné	100,- €
elektrickú energiu	370,- €
telefónne poplatky za prevádzku ústredne a klapkových telefónov	12,- €
pravidelné revízie a náklady na odstránenie nedostatkov zistených pri revíziách (revízie vykurovacích kotlov, komínov, výtáhov, električky, EPS, hasiacich prístrojov a hydrantov a pod.)	45,- €
odvoz odpadu	23,- €
ostatné náklady (protipožiarne školenia, deratizáciu, opravy, príp. ďalšie náklady po vzájomnej konzultácii)	20,- €
4. Požičiavateľ uhradí v plnej výške vzniknuté náklady uvedené v čl. III bode 3., vyčísli výšku refundácie uvedených nákladov, ktoré následne bude fakturovať vypožičiavateľovi, so splatnosťou faktúry 14 dní od jej doručenia. Súčasťou faktúry bude vecná a hodnotová špecifikácia vynaložených nákladov a kópie účtovných dokladov požičiavateľa (faktúra, pokladničný doklad, príp. zmluva), ktoré slúžia ako podklad pre vyčíslenie refundovaných nákladov.

5. Fakturácia nákladov za služby spojené s prevádzkou a údržbou budovy špecifikovanej v čl. I bodl. bude mesačne za predchádzajúci mesiac a výška refundovaných nákladov bude zodpovedať percentuálnemu podielu vypožičanej plochy uvedený v čl. I bod 2. z celkového nákladu za služby za príslušný mesiac.

Čl. IV

Práva a povinnosti požičiavateľa a vypožičiavateľa

1. Vypožičiavateľ sa zaväzuje využívať predmet výpožičky výlučne na účel dohodnutý touto zmluvou a neprenechať ho do užívania inému. Ak vypožičiavateľ prenechal majetok štátu do nájmu, podnájmu alebo výpožičky, je takáto zmluva neplatná.
2. Požičiavateľ je povinný odovzdať vypožičiavateľovi predmet výpožičky v stave spôsobilom na obvyklé alebo dohovorené užívanie, zabezpečovať riadne plnenie služieb, ktorých poskytovanie je s užívaním predmetu výpožičky spojené.
3. Vypožičiavateľ sa zaväzuje vykonávať bežnú údržbu vypožičaných priestorov a udržiavať ich v stave spôsobilom na užívanie (primerane využívajúc ustanovenia o bežnej údržbe v zmysle nariadenia vlády SR č. 87/1995 Z. z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov). Potrebu opráv, ktoré presahujú rámec bežnej údržby, neodkladne oznamovať požičiavateľovi, inak vypožičiavateľ zodpovedá za škodu, ktorá nesplnením povinnosti vznikla.
4. Vypožičiavateľ sa zaväzuje nevykonať bez predchádzajúceho písomného súhlasu požičiavateľa stavebné úpravy vypožičaných priestorov. Vypožičiavateľ môže požadovať úhradu nákladov spojených so zmenou na veci len v prípade, ak požičiavateľ dal predchádzajúci písomný súhlas so zmenou a súčasne sa zaviazal uhradiť tieto náklady.
5. Vypožičiavateľ sa zaväzuje umožniť požičiavateľovi kontrolu využívania vypožičaných priestorov a sprístupniť požičiavateľovi vypožičané priestory za účelom vykonania preventívnych prehliadok, napr. revízie elektroinštalácie a pod.
6. Vypožičiavateľ zodpovedá v plnom rozsahu za škodu, ktorú spôsobil na vypožičaných priestoroch vlastnou činnosťou,
7. V prípade, že vypožičaný priestor v súvislosti s užívaním vypožičiavateľom vyžaduje zvláštne vybavenie v oblasti požiarnej ochrany, bezpečnostných a iných opatrení, je vypožičiavateľ povinný zabezpečiť nebytové priestory v tejto oblasti na vlastné náklady a zodpovednosť.
8. Obe zmluvné strany sa dohodli, že vypožičiavateľ si bude vo vypožičaných priestoroch zabezpečovať povinnosti vyplývajúce zo všeobecne záväzných právnych noriem v oblasti požiarnej ochrany, BOZP, hygieny, resp. iných špecializovaných oblastí sám na vlastné

náklady a nebezpečie. Zároveň sa zaväzuje dodržiavať pri užívaní prenajatých priestorov príslušné hygienické, bezpečnostné, požiarne a iné predpisy platné u požičiavateľa

Čl. V

Záverečné ustanovenia

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom udelenia súhlasu zriaďovateľa v zmysle § 13 ods. 9 zákona č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v platnom znení.
2. Zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v súlade s ustanovením § 47 a ods.1 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v úplnom znení.
3. V otázkach, ktoré nie sú výslovne zmluvne upravené sa zmluvné strany budú riadiť príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka, a zákona č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov.
4. Zmluva je vyhotovená v piatich rovnopisoch, z ktorých dve obdrží požičiavateľ a dve vypožičiavateľ a jedno vyhotovenie zriaďovateľ.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že svoju vôľu v tejto zmluve prejavili slobodne a vážne, určite a zrozumiteľne s jej obsahom po prečítaní súhlasia a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpisujú.

4. V Bratislave, dňa

V Bratislave, dňa

Za požičiavateľa:

Za vypožičiavateľa:

Mgr. Anna Bérešová, PhD.
riaditeľka
Centrum biológie rastlín a biodiverzity
SAV

doc. RNDr. Zita Izakovičová PhD.
riaditeľka
Ústav krajinnej ekológie SAV

Zoznam miestností

Blok "A"	prízemie		1.posch.		2.posch.		3.posch.	
	č.miest.	plocha/rn"	č.miest.	plocha/rrr'	č.miest.	plocha/rrr'	č.miest.	plocha/rn"
	19	18,20			2002	20,10	3001	12,80
					2004	29,40	3002	20,10
					2005	15,80	3003	16,00
					2006	14,40	3004	29,40
					2010	29,20	3005	15,80
					2014	15,80	3006	14,40
					2017	16,00	3007	16,00
					2018	20,10	3008	20,10
					"		3009	12,80
							3011	29,20
							3012	12,80
							3013	20,10
							3014	16,00
							3015	30,80
							3016	29,40
							3017	16,00
							3018	20,10
							3019	12,80
							3020	32,80
							3027	5,40
							3028	5,80
spolu		18,20				160,80		388,60
celková plocha 1m²	567,60							

6.

Slovenská akadémia vied podľa ustanovenia § 13 ods. 9 zákona č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov uznesením P SAV č. 821. C zo dňa 12. 9. 2019

s ú h l a s í

so Zmluvou o výpožičke uzatvorenou dňa 6. 9. 2019 medzi správcami majetku vo vlastníctve štátu, Centrom biológie rastlín a biodiverzity Slovenskej akadémie vied, so sídlom: Dúbravská cesta 9, 845 23 Bratislava, IČO: 00679089 ako požičiavateľom a Ústavom krajinnej ekológie Slovenskej akadémie vied, so sídlom: Štefánikova 3, 81499 Bratislava, IČO: 00679119 ako vypožičiavateľom, predmetom ktorej je výpožička nebytových priestorov v celkovej výmere 567,60 m² v zmysle prílohy č. 1 Zmluvy o výpožičke, nachádzajúcich sa v budove so s. č. 969, situovanej na pozemku C-KN s p. č. 1118/2, zapísanej na liste vlastníctva č. 3161 v katastrálnom území Chrenová, obec Nitra, okres Nitra, **na dobu určitú - 5 rokov odo dňa nadobudnutia účinnosti zmluvy.**

V Bratislave,

Ing. Ján Malík, CSc.
vedúci Úradu SAV